

**ПРОТОКОЛ СОВЕЩАНИЯ РЕДАКЦИОННОГО СОВЕТА**

## ПРОТОКОЛ СОВЕЩАНИЯ РЕДАКЦИОННОГО СОВЕТА

Совещание Редакционного совета проходило с 16 по 27 октября 1993 г. и 5 ноября 1993 г. Присутствовали следующие члены Редакционного совета: д-р К.-Х. Кок (Председатель), д-р Э. Бальгуэриас, д-р М. Бассон, д-р Дж. Бенгтсон, д-р И. Эверсон, д-р Р. Холт, д-р Т. Ичии, д-р Н. Керри, д-р К. Морено и д-р С. Никол, г-н Д. Миллер, и д-ра Д. Агню и Е. Сабуренков (Секретариата).

2. В Повестку дня были включены следующие вопросы:

- Структура Редакционного совета;
- Публикация *Научных резюме*;
- Предложение о рецензируемом журнале; и
- Выбор трудов для публикации.

3. Список подготовленных Секретариатом и рассмотренных Советом документов прилагается в Дополнении 1.

### СТРУКТУРА РЕДАКЦИОННОГО СОВЕТА

4. Совет согласился о том, что состав должен быть следующим:

- Председатель совета: Председатель Научного комитета;
- Члены:
  - оба заместителя Председателя Научного комитета;
  - Созывающие рабочих групп;
  - назначенные рабочими группами специалисты по различным научным дисциплинам; и
  - Сотрудник по сбору и обработке данных и  
Научный сотрудник (Секретариат).

5. До окончания совещания АНТКОМа 1995 г. членами Совета от рабочих групп были назначены следующие специалисты:

- WG-Krill - д-р М. Бассон (Соединенное Королевство) и д-р С.Никол (Австралия);
- WG-CEMP - д-р Т. Ичии (Япония) и д-р Н. Керри (Австралия); и
- WG-FSA - д-р С. Морено (Чили) и К. Салливан (Новая Зеландия).

#### ПУБЛИКАЦИЯ НАУЧНЫХ РЕЗЮМЕ

6. Совет одобрил первое издание *Научных резюме*, опубликованное в апреле 1993 г., и рекомендовал, чтобы этот сборник публиковался ежегодно.

#### ПРЕДЛОЖЕНИЕ О РЕЦЕНЗИРУЕМОМ ЖУРНАЛЕ

7. Совет рассмотрел пакет подготовленных Секретариатом документов (SC-CAMLR-XII/7), описывающих процедуру публикации предложенного журнала. Совет принял описываемую в этих документах процедуру и рекомендовал Научному комитету утвердить ее.

8. Совет рекомендовал, чтобы Научный комитет утвердил публикацию нового рецензируемого журнала, и чтобы первое издание вышло в свет в 1994 г. Главным редактором нового журнала будет Научный сотрудник. Журнал будет публиковаться на английском языке, а рефераты, подписи к таблицам и рисункам - на всех официальных языках АНТКОМа.

9. Совет рекомендовал назвать журнал *CCAMLR Science*, с подзаголовком - "Selected Papers of the Commission and the Scientific Committee for the Conservation of the Antarctic Marine Living Resources". Совет предложил при дизайне обложки нового журнала использовать рисунок и цвет обложки журнала "АНТКОМ - Научные резюме".

10. Секретариату было поручено в течение межсессионного периода разработать обложку и распространить ее среди членов Редакционного совета для утверждения. Было рекомендовано, чтобы журнал публиковался на бумаге стандартного размера А4.

11. Подробно обсуждался вопрос о редактировании направленных на публикацию трудов, представленных на отличных от английского языках (французском, русском, испанском). Совет рекомендовал принять следующую политику:

Для обсуждения на совещаниях АНТКОМа документы принимаются на любом из официальных языков АНТКОМа: английском, французском, русском и испанском. Тем не менее, если автор желает, чтобы его/ее работа была рассмотрена для публикации в журнале *CCAMLR Science*, документ должен быть представлен на английском языке. Если документ представлен только на английском языке, то ответственность за качество языка лежит на авторе. Для того, чтобы не отпугнуть авторов, родным языком которых является один из официальных языков АНТКОМа, и в помощь рассмотрению варианта документа на английском языке, представление копии на языке оригинала также поощряется.

12. Совет рассмотрел возможные расходы, связанные с публикацией журнала. По расчетам стоимость нового издания будет на 15 400 австр. долл. выше стоимости публикации имеющегося сборника *Избранные научные работы* (250 экземпляров). Из общей суммы 11 100 австр. долл. выделяется на повторяющиеся расходы и 4 300 - на расходы по организации первого выпуска.

13. Совет рекомендовал опубликовать первое издание *CCAMLR Science* в следующем году, желательно к 1 сентября 1994 г. В связи с этим сроком окончательные варианты рукописей должны быть получены Секретариатом к 1 июля 1994 г. Труды, полученные после 1 июля будут опубликованы в журнале 1995 г.

14. Секретариату поручили подготовить - для широкого распространения - брошюру, описывающую цели нового журнала, формат и содержание первого выпуска, и содержащую приглашение в адрес заинтересованных ученых, библиотек и организаций подписаться на этот журнал. Также, в целях пропандирования новой научной публикации АНТКОМа, Секретариату было предложено связаться с издательством *ASFA* по поводу включения в публикацию *ASFA* резюме работ, содержащихся в журнале *CCAMLR Science*.

## **ВЫБОР ТРУДОВ ДЛЯ ПУБЛИКАЦИИ**

15. Для публикаций Совет рассматривает работы, рекомендуемые рабочими группами. Список выбранных для публикаций работ, в зависимости от результатов рецензирования, дается в Дополнении 2.

## СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

EdBoard-XII/Rev.1	Повестка дня Редакционного совета (аннотированная)
EdBoard-XII/2	АНТКОМ - Научные резюме
EdBoard-XII/3 Rev. 2	Список документов, рекомендованных для публикации
EdBoard-XII/4 Rev. 1	Список предложенных странами-Членами рецензентов
EdBoard-XII/5	Протокол совещания Редакционного совета, 5 ноября 1993 г.
SC-CAMLR-XII/7 (проект)	Публикационная политика - журнал <i>CCAMLR Science</i>

**СПИСОК ДОКУМЕНТОВ ДЛЯ ПУБЛИКАЦИИ В ЖУРНАЛЕ *CSAMLR SCIENCE* -  
В ЗАВИСИМОСТИ ОТ РЕЗУЛЬТАТОВ РЕЦЕНЗИРОВАНИЯ**

**WG-Krill**

- WG-KRILL-93/7            AN ASSESSMENT OF THE IMPACT OF KRILL FISHERY ON PENGUINS IN THE SOUTH SHETLANDS  
T. Ichii, M. Naganobu and T. Ogishima (Japan)
- WG-KRILL-93/8            STATUS OF THE KRILL STOCK AROUND ELEPHANT ISLAND IN 1991/92 AND 1992/93  
V. Loeb (USA) and V. Siegel (Germany)
- WG-KRILL-93/12          ESTIMATING KRILL RECRUITMENT AND ITS VARIABILITY  
W. de la Mare (Australia)
- WG-KRILL-93/13          MODELLING KRILL RECRUITMENT  
W. de la Mare (Australia)
- WG-KRILL-93/14          PRELIMINARY MODEL OF KRILL FISHERY BEHAVIOUR IN SUBAREA 48.1  
D.J. Agnew (Secretariat)
- WG-KRILL-93/20          REPORT OF AN EXAMINATION OF THE ACOUSTIC DATA FROM RV *EDUARDO L. HOLMBERG* COLLECTED DURING THE FIBEX STUDY  
Inigo Everson (UK) and Adrian O. Madirolas (Argentina)
- WG-KRILL-93/31          STATUS OF THE FIBEX ACOUSTIC DATA FROM THE WEST ATLANTIC  
P.N. Trathan and I. Everson (UK)
- WG-KRILL-93/42          FURTHER COMPUTATIONS OF THE CONSEQUENCES OF SETTING THE ANNUAL KRILL CATCH LIMIT TO A FIXED FRACTION OF THE ESTIMATE OF KRILL BIOMASS FROM A SURVEY  
D.S. Butterworth, G.R. Gluckman, R.B. Thomson and S. Chalis (South Africa)
- WG-KRILL-93/43          POSSIBLE EFFECTS OF DIFFERENT LEVELS OF FISHING ON KRILL ON PREDATORS - SOME INITIAL MODELLING ATTEMPTS  
D.S. Butterworth and R.B. Thomson (South Africa)
- WG-KRILL-93/44          NATURAL MORTALITY RATES OF THE ANTARCTIC KRILL *EUPHAUSIA SUPERBA* DANA IN THE INDIAN SECTOR OF THE SOUTHERN OCEAN  
E.A. Pakhomov (Ukraine)
- WG-KRILL-93/45          ANTARCTIC KRILL, *EUPHAUSIA SUPERBA* DANA, DEMOGRAPHY STUDIES IN THE SEAS OF SODRUZHESTVA AND COSMONAUTS (INDIAN OCEAN SECTOR OF ANTARCTICA)  
E.A. Pakhomov (Ukraine)
- WG-KRILL-93/48          BIAS IN ACOUSTIC BIOMASS ESTIMATES OF *EUPHAUSIA SUPERBA* DANA TO DIEL VERTICAL MIGRATION

WG-KRILL-93/49 David A. Demer and Roger P. Hewitt (USA)  
ACOUSTIC ESTIMATES OF KRILL BIOMASS IN THE ELEPHANT  
ISLAND AREA: 1981-1993  
David A. Demer and Roger P. Hewitt (USA)

WG-CEMP

WG-CEMP-93/19 THE EFFECT OF CEMP MONITORING PROCEDURES ON ADELIE  
PENGUIN COLONIES  
J. Clark, K. Kerry (Australia)

WG-FSA

WG-FSA-93/8 Rev. 1 BY-CATCH OF JUVENILE ANTARCTIC FISH FROM KRILL  
(*EUPHAUSIA SUPERBA* DANA) FISHERIES IN THE SOUTH GEORGIA  
AREA, IN 1992  
E.A. Pakhomov and S.A. Pankratov (Ukraine)

WG-FSA-93/17 ON THE STATUS OF MESOPELAGIC FISH (MYCTOPHIDAE) IN THE  
SOUTHERN OCEAN ECOSYSTEM  
A.N. Kozlov (Russia)

WG-FSA-93/18 THE MIGRATION PATTERNS OF *ELECTRONA CARLSBERGI*  
(TÁNING, 1932)  
A.N. Kozlov (Russia)

WG-FSA-93/20 ESTIMATING CONFIDENCE INTERVALS FOR FISH STOCK  
ABUNDANCE ESTIMATES FROM TRAWL SURVEYS  
William K. De La Mare (Australia)

WG-FSA-93/23 USING PRODUCTION MODELS TO ASSESS THE STOCK OF  
*PARALOMIS SPINOSISSIMA* AROUND SOUTH GEORGIA ISLAND  
George Watters (USA)

Рабочий семинар по управлению промыслом антарктического краба

WS-CRAB-93/5 MANAGEMENT AND ASSESSMENT OPTIONS FOR THE CRAB  
FISHERY AROUND SOUTH GEORGIA  
M. Basson and D.D. Hoggarth (UK)

WS-CRAB-93/7 A PRELIMINARY INVESTIGATION OF THE POSSIBLE EFFECTS OF  
RHIZOCEPHALAN PARASITISM ON THE MANAGEMENT OF THE  
CRAB FISHERY AROUND SOUTH GEORGIA  
M. Basson (UK)

WS-CRAB-93/19 NOTA SOBRE LA PRESENCIA DE *PARALOMIS SPINOSISSIMA* Y  
*PARALOMIS FORMOSA* EN LAS CAPTURAS DE LA CAMPAÑA  
"ANTARTIDA 8611"  
L.J. López Abellán and E. Balguerías (Spain)



WS-CRAB-93/29

A PRELIMINARY REPORT ON RESEARCH CONDUCTED DURING  
EXPERIMENTAL CRAB FISHING IN THE ANTARCTIC DURING  
1992 (CCAMLR AREA 48)  
Robert. S. Otto and Richardson A. Macintosh (USA)

Научный комитет

SC-CAMLR-XII/BG/8 Rev. 1

SEABIRD INTERACTIONS WITH LONG-LINING OPERATIONS  
DURING AN EXPLORATORY FISHING CRUISE FOR *DISSOSTICHUS*  
*ELEGINOIDES* TO SOUTH SANDWICH ISLANDS, ANTARCTICA  
J. R. Ashford, J. P. Croxall, P.S. Rubilar and C. A. Moreno